## PATENT COOPERATION TREATY

# TRANSLATION INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

(Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Article 36 and Rule 70)

	1						
Applicant's or agent's file reference 059PCT 0153	FOR FURTHER ACTION	See Form PCT/IPEA/416					
International application No.	International filing date (day/month/year)	Priority date (day/month/year)					
PCT/EP2005/001348	10.02.2005	10.02.2004					
International Patent Classification (IPC) or nation	onal classification and IPC						
F16J15/08							
Applicant	Applicant						
REINZ-DICHTUNGS-GMBH							
This report is the international prelin under Article 35 and transmitted to the		s International Preliminary Examining Authority					
•	-	ing this course that					
•	sheets, include	ing this cover sheet.					
	to the International Bureau) a total of 2	sheets, as follows:					
		amended and are the basis for this report and/or Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative					
sheets which superse	ede earlier sheets, but which this Authority of	onsiders contain an amendment that goes beyond an item 4 of Box No. I and the Supplemental					
Box.		·					
b. sent to the International E	Bureau only) a total of (indicate type and numb	per of electronic carrier(s))					
		containing a sequence listing and/or tables					
related thereto, in computer Section 802 of the Administr		lemental Box Relating to Sequence Listing (see					
4. This report contains indications relating	ng to the following items:						
Box No. I Basis of the	report						
Box No. II Priority							
Box No. III Non-establis	hment of opinion with regard to novelty, inver	ntive step and industrial applicability					
Box No. IV Lack of unity	y of invention	·					
Box No. V  Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability: citations and explanations supporting such statement							
Box No. VI Certain docu							
Box No. VII Certain defects in the international application							
Box No. VIII Certain observations on the international application							
Date of submission of the demand Date of completion of this report							
Name and mailing address of the IPEA/EP	Authorized officer	·					
Facsimile No.	Telephone No.						

## INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/EP2005/001348

Во	No. I	Basis of the report		. ':			
1.		regard to the language, this report is based on the internation ated under this item.	al application in the language in	which it was filed, unless otherwise			
		This report is based on translations from the original language which is the language of a translation furnished for the purposition international search (Rule 12.3 and 23.1(b))  publication of the international application (Rule 12.4) international preliminary examination (Rule 55.2 and/or	oses of: or 55.3)				
2.	recei	regard to the elements of the international application, this reving Office in response to an invitation under Article 14 are report):  the international application as originally filed/furnished the description:  pages 1-8	referred to in this report as "of				
		pages*	•				
		page s <sup>th</sup>	• (0)				
	$\square$		- Leterved by this Admortly on	,			
		the claims:					
		nos. <u>3-12</u>		as originally filed/furnished			
		nos.*		with any statement) under Article 19 12.12.2005 with letter			
		nos.* 1,2	received by this Authority on	of 12.12.2005			
		nos.*	received by this Authority on	٠			
	$\boxtimes$	the drawings:					
		sheets 1/2, 2/2		as originally filed/furnished			
		sheets*	received by this Authority on	•			
		sheets*	received by this Authority on				
		a sequence listing and/or any related table(s) - see Suppleme		Sting			
,	$\overline{\Box}$		=				
٥.	ا	The amendments have resulted in the cancellation of:					
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	1	the claims, nos.	<del></del>	*			
		the drawings, sheets/figs					
	ļ	the sequence listing (specify):					
	l	any table(s) related to sequence listing (specify):					
4.		This report has been established as if (some of) the amenda they have been considered to go beyond the disclosure as file					
	ļ	the description, pages					
	l	the claims, nos.					
	[	the drawings, sheets/figs	<u> </u>				
	the sequence listing (specify):						
		any table(s) related to sequence listing (specify):					
ф	If iten	n 4 applies, some or all of those sheets may be marked "super		•			

#### INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.
PCT/EP2005/001348

Box No. V Reasoned statement under Artic citations and explanations supp				icle 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicabilit porting such statement	ty;
l.	Statement				
	Novelty (	(N)	Claims	1-12	YES
			Claims		NO
	Inventive	step (IS)	Claims	1-12	YES
			Claims		NO
	. Industria	l applicability (IA)	Claims	1-12	YES
			Claims		NO

2. Citations and explanations (Rule 70.7)

Reference is made to the following documents:

D1: US-A-5 690 342 (TANAKA ET AL.) 25 November 1997

D2: DE 195 48 237 Al (GOETZE PAYEN GMBH, 5762 HERDORF,

DE) 26 June 1997

Independent claims 1 and 2 meet the requirements for novelty, inventive step and industrial applicability of PCT Article 33(2) to (4).

### I. Novelty:

Since none of the documents cited in the search report or considered in the introductory part of the description indicates the features of independent claim 1 or 2 in their entirety, the subject matter of these claims is novel.

## II. Inventive step:

In a metallic flat seal according to the documents cited in the search report, these documents, particularly D1 for claim 1 and D2 for claim 2, do not provide a person skilled in the art with any encouragement to have the installation height of the at least one crank correspond

#### INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/EP2005/001348

Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

to half or one third of the height of the stopper. The subject matter of claims  $1\ \mathrm{and}\ 2\ \mathrm{can}$  therefore be

## III. Industrial applicability:

The subject matter of claims 1 and 2 can be manufactured and used and therefore can also be considered industrially applicable.

## IV. Dependent claims:

considered inventive.

Dependent claims 3-12 therefore likewise meet the requirements of PCT Article 33(2) to (4).

## REINZ-Dichtungs-GmbH 059PCT 0153

## Amended patent claims

1. Metallic flat gasket having at least one through-opening comprising at least two metallic layers (1, 2, 2', 4, 4') made of spring steel, there being disposed, in a first layer (1), at least one stopper (11) which surrounds the through-opening and a bead (12) which is assigned to the stopper (11) and, in the at least one second layer (4, 4'), a bead (12) and, in the at least one second layer (4, 4'), between the stopper region and the bead (12) in the first layer (1, 2, 2', 4, 4'), at least one cranking (13) being configured adjacent to the bead (20),

characterised in that the constructional height of the at least one cranking (13) corresponds approximately to 1/(2n+2) times the height of the stopper, with n the non-integer part of the number which is produced when the number of gasket layers which have a bead is divided by 2.

2. Metallic flat gasket having at least one through-opening comprising at least three metallic layers (1, 2, 2', 4, 4', 5), at least two layers (2, 2', 4, 4') comprising spring steel and there being disposed, in an inner layer (1, 5), at least one stopper (11) which surrounds the through-opening and, in the two layers (4, 4') adjacent to this inner layer (1, 5), respectively one bead (12) which is assigned to the at least one stopper (11) and, in the two layers (4, 4') adjacent to the inner layer (1, 5), between the stopper region and the bead (12), at least one cranking (13) respectively being configured adjacent to the bead (12),

characterised in that the constructional height of the at least one cranking corresponds approximately to 1/(2n+2) times the height of the stopper, n corresponding to the non-integer part of the number which is produced when the number of gasket layers which have a bead is divided by 2.

## VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

## PCT

## INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT Ü PATENTIERBARKEIT

REC'D 17 MAY 2006 BER DIE WIPO PCT

(Kapitel II des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts 059PCT 0153 WEITERE			WEITERES VORGE	Siehe Formblatt PCT/IPEA/416					
	ationales Aktenzeich EP2005/001348		Internationales Anmelded 10.02.2005	datum <i>(TagMonatklahr)</i>	Prioritätsdatum (TagMonatUahr) 10.02.2004				
	Internationale Patentklassifikation (IPC) oder nationale Klassifikation und IPC INV. F16J15/08								
Anmel	Anmelder								
REIN	REINZ-DICHTUNGS-GMBH et al.								
	. Bei diesem Bericht handelt es sich um den internationalen vorläufigen Prüfungsbericht, der von der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde nach Artikel 35 erstellt wurde und dem Anmelder gemäß Artikel 36 übermittelt wird.								
2.	Dieser BERICHT	umfaßt insgesan	nt 4 Blätter einschließli	ch dieses Deckblatts.					
3.	Außerdem liegen	dem Bericht ANI	LAGEN bel; diese umfa	ssen					
	a. 🛛 (an den Ar	nmelder und das	Internationale Büro ges	sandt) insgesamt 2 Blä	tter; dabei handelt es sich um				
	zuarui	nde liegen, und <i>l</i> o		ungen, denen die Beh	e geändert wurden und diesem Beric örde zugestimmt hat (siehe Regel	ht			
	Blätter, die frühere Blätter ersetzen, die aber aus den in Feld Nr. 1, Punkt 4 und im Zusatzfeld angegebenen Gründen nach Auffassung der Behörde eine Änderung enthalten, die über den Offenbarungsgehalt der internationalen Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgeht.								
			• •	•	-	(c)			
	<ul> <li>b.          (nur an das Internationale Büro gesandt) insgesamt (bitte Art und Anzahl der/des elektronischen Datenträger(s) angeben) , der/die ein Sequenzprotokoll und/oder die dazugehörigen Tabellen enthält/enthalten, nur in elektronischer Form, wie Im Zusatzfeld betreffend das Sequenzprotokoll angegeben (siehe Abschnitt 802 der Verwaltungsvorschriften).     </li> </ul>								
4.	Dieser Bericht en	thält Angaben zu	ı folgenden Punkten:						
	☑ Feld Nr. I	Grundlage des E	Berichts						
	☐ Feld Nr. II	Priorität							
	☐ Feld Nr. III	Kelne Erstellung Anwendbarkeit	g eines Gutachtens über	r Neuheit, erfinderische	Tätigkeit und gewerbliche				
	☐ Feld Nr. IV	MangeInde Einh	eitlichkeit der Erfindung	g					
	☑ Feld Nr. V	Begründete Fes und der gewerbl	tstellung nach Arikel 35 Ilchen Anwendbarkeit; l	(2) hinsichtlich der Net Interlagen und Erkläru	uheit, der erfinderischen Tätigkeit ngen zur Stützung dieser Feststellun	ıg			
	☐ Feld Nr. VI	Bestimmte ange	eführte Unterlagen						
	☐ Feld Nr. VII	Bestimmte Män	gel der internationalen /	Anmeldung					
	☐ Feld Nr. VIII	Bestimmte Bem	erkungen zur internatio	nalen Anmeldung					
Datum der Einrelchung des Antrags Datum der Fertigstellung dieses Berichts									
30.05.2005				17.05.2006					
Name und Postanschrift der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde				Bevollmächtigter Bedier	nsteter	****			
Europäisches Patentamt - P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk - Pays Bas Tel. +31 70 340 - 2040 Tx: 31 651 epo ni			as	Van Wel, O		Page and Page			
Fax: +31 70 340 - 3016				Tel. +31 70 340-1043	Oujes sociologic	· entitle			

## INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜBER DIE PATENTIERBARKEIT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2005/001348

								<del></del>
	Feld	d Nr. I Grundlag	ge des Berich	ts				·····
1.	Hinsichtlich der Sprache beruht der Bescheid auf							
	☑ der internationalen Anmeldung in der Sprache, in der sie eingereicht wurde.							
<ul> <li>einer Übersetzung der internationalen Anmeldung in die folgende Sprache, bei der es sich um die Sprache der Übersetzung handelt, die für folgenden Zweck eingereicht worden ist:</li> </ul>							worden ist:	
<ul> <li>□ internationale Recherche (nach Regeln 12.3 a) und 23.1 b))</li> <li>□ Veröffentlichung der internationalen Anmeldung (nach Regel 12.4 a))</li> <li>□ internationale vorläufige Prüfung (nach Regeln 55.2 a) und/oder 55.3 a))</li> </ul>								
2.	<ol> <li>Hinsichtlich der Bestandteile* der internationalen Anmeldung beruht der Bericht auf (Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforderung nach Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts a "ursprünglich eingereicht" und sind ihm nicht beigefügt):</li> </ol>							
	Bes	chreibung, Seiten						
	1-8		in (	der ursprünglich ei	ingereichten F	assung		
	Ans	sprüche, Nr.						
	3-12	2	in (	der ursprünglich ei	ingerelchten F	assung		
	1, 2		ein	eingegangen am 12.12.2005 mit Schreiben vom 12.12.2005				
	Zeid	chnungen, Blätter						
	1/2,	2/2	in	der ursprünglich ei	Ingereichten F	assung		
	☐ einem Sequenzprotokoll und/oder etwaigen dazugehörigen Tabellen - siehe Zusatzfeld betreffend das Sequenzprotokoll							betreffend das
3.		Aufgrund der Änd	derungen sind	folgende Unterla	agen fortgefa	ıllen:		
		☐ Beschreibung						
		☐ Ansprüche: Nr. ☐ Zeichnungen: Blatt/Abb.						
		☐ Sequenzprotokoll (genaue Angaben):						
		etwaige zum Sequenzprotokoll gehörende Tabellen (genaue Angaben):						
4.	Auf	aufgelisteten Änderungen erstellt worden, da diese aus den im Zusatzfeld angegebenen Gründen nach Auffassung der Behörde über den Offenbarungsgehalt in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgehen (Regel 70.2 c)).						
		☐ Beschreibung ☐ Ansprüche: N						
		☐ Zeichnungen:	Blatt/Abb.					
		☐ Sequenzproto ☐ etwaige zum			abellen <i>(ger</i>	naue Angaben	<i>)</i> :	
* Wenn Punkt 4 zutrifft, können einige oder alle dieser Blätter mit der Bemerku "ersetzt" versehen werden.								t der Bemerkung

## INTERNATIONALER VORLÄUFIGER BERICHT ÜBER DIE PATENTIERBARKEIT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2005/001348

Feld Nr. V Begründete Feststellung nach Artikel 35 (2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

1. Feststellung

Neuheit (N) Ja: Ansprüche 1-12

Nein: Ansprüche

Erfinderische Tätigkeit (IS) Ja: Ansprüche 1-12

Nein: Ansprüche

Gewerbliche Anwendbarkeit (IA) Ja: Ansprüche: 1-12

Nein: Ansprüche:

2. Unterlagen und Erklärungen (Regel 70.7):

siehe Beiblatt

## Zu Punkt V

. .

Begründete Feststellung hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

Es wird auf die folgenden Dokumente verwiesen:

D1: US-A-5 690 342 (TANAKA ET AL) 25. November 1997

D2: DE 195 48 237 A1 (GOETZE PAYEN GMBH, 57562 HERDORF, DE) 26. Juni 1997

Die unabhängigen Ansprüche 1 und 2 genügen hinsichtlich Neuheit, erfinderischer Tätigkeit und gewerblicher Anwendbarkeit den Erfordernissen der Artikel 33(2) bis 33(4) PCT.

### I. Neuheit:

Da in keiner der im Recherchenbericht zitierten oder in der Beschreibungseinleitung gewürdigten Druckschriften die Merkmale der unabhängigen Ansprüche 1 oder 2 in ihrer Gesamtheit angegeben sind, ist der Gegenstand dieser Ansprüche neu.

## II. Erfinderische Tätigkeit:

Aus den im Recherchenbericht genannten Druckschriften, insbesondere D1 für Anspruch 1 und D2 für Anspruch 2, erhält der Fachmann keine Anregung, bei einer metallischen Flachdichtung gemäß diesen Dokumenten, die Bauhöhe der mindestens einen Kröpfung, der Hälfte oder einem Drittel der Höhe des Stoppers entsprechen zu lassen.

Der Gegenstand der Ansprüche 1 und 2 kann daher als erfinderisch angesehen werden.

## III. Gewerbliche Anwendbarkeit:

Der Gegenstand der Ansprüche 1 und 2 ist herstellbar und benutzbar und gilt daher auch als gewerblich anwendbar.

### IV. Abhängige Ansprüche:

Damit erfüllen auch die Unteransprüche 3-12 die Erfordernisse der Artikel 33(2) bis 33(4) PCT.

## REINZ-Dichtungs-GmbH 059PCT 0153

## Geänderte Patentansprüche

5

1. Metallische Flachdichtung mit mindestens einer Durchgangsöffnung aus mindestens zwei metallischen Lagen (1, 2, 2', 4, 4') aus Federstahl, wobei in einer ersten Lage (1) mindestens ein die Durchgangsöffnung umgebender Stopper (11) und eine dem Stopper (11) zugeordnete Sicke (12) und in der mindestens einen zweiten Lage (4) eine Sicke (12) angeordnet ist, und wobei in der mindestens einen zweite Lage (4) benachbart zur Sicke (20), zwischen Stopperbereich und Sicke (12) in der ersten Lage (1, 2, 2', 4, 4') mindestens eine Kröpfung ausgebildet ist

15

20

10

dadurch gekennzeichnet, dass die Bauhöhe der mindestens einen Kröpfung näherungsweise 1/(2n+2) mal der Höhe des Stoppers entspricht, mit n dem nicht-ganzzahligen Teil der Zahl, die entsteht, wenn die Anzahl der Dichtungslagen, die eine Sicke aufweisen, durch 2 geteilt wird.

25

2. Metallische Flachdichtung mit mindestens einer Durchgangsöffnung aus mindestens drei metallischen Lagen (1, 2, 2', 4, 4', 5), wobei mindestens zwei Lagen (2, 2', 4, 4') aus Federstahl bestehen und in einer inneren Lage (1, 5) mindestens ein die Durchgangsöffnung umgebender Stopper (11), und in den beiden an dieser inneren Lage (1, 5) angrenzenden Lagen (4, 4') jeweils eine dem mindestens einen Stopper (11) zugeordnete Sicke (12) angeordnet ist und wobei in

30

35

den beiden an die innere Lage (1, 5) angrenzenden Lagen (4, 4') benachbart zur Sicke (12) zwischen Stopperbereich und Sicke (12) jeweils mindestens eine Kröpfung (13) ausgebildet ist,

5

dadurch gekennzeichnet, dass die Bauhöhe der mindestens einen Kröpfung näherungsweise 1/(2n+2) mal der Höhe des Stoppers entspricht, wobei n dem nicht-ganzzahligen Teil der Zahl entspricht, die entsteht, wenn die Anzahl Dichtungslagen, die eine Sicke aufweisen, durch 2 geteilt wird.

10